

ÎNȚELEGERE DE COOPERARE
între
Comuna Răzvad, Județul Dâmbovița din România
și
Comuna Mileștii Mici, Raionul Ialoveni din Republica Moldova

Comuna Răzvad, Județul Dâmbovița din România și Comuna Mileștii Mici, Raionul Ialoveni din Republica Moldova, denumite în continuare, Părți,

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții,

Convinse de necesitatea dezvoltării relațiilor de prietenie și cooperare dintre ele, dorind să deschidă noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivelul localităților lor,

Au convenit următoarele :

Art.1 - Părțile au convenit să intensifice, în domeniile de interes comun, cooperarea (economică, științifică, culturală etc), folosind forme moderne de colaborare, specifice stadiului actual de dezvoltare, prin care trec țările lor.

Art.2 - Părțile vor sprijini activitățile în scopuri interdisciplinare, în conformitate cu dispozițiile art. 15 alin. (5) din legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, facilitând în acest sens:

- schimburi de experiență și derularea unor proiecte în domeniul dezvoltării locale ;
- schimburi interinstituționale în domeniile lor de competență, în special în domeniul social, dezvoltare economică, accesarea de fonduri europene, cultură, sport, tineret, educație, protecția mediului înconjurător, transport, protecția medico-socială, domeniul umanitar ;
- dezvoltarea, la nivel local, a colaborării industriale și comerciale, inclusiv a investițiilor, precum și cooperarea directă între întreprinderi. Părțile vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile mici și mijlocii ;
- sprijinirea colaborării între școlile de toate gradele și categoriile, facilitând atât schimbul de elevi și cadre didactice, cât și prin elaborarea și/sau, după caz, tratarea unor teme comune ;
- schimburi de cărți, reviste ;
- expoziții de pictură, fotografie, ceramică, sculptură și alte activități cu caracter artistic ;
- festivaluri de folclor, cântec, dans și alte activități artistice ;
- colaborări între organismele reprezentative ale diferitelor profesii lucrative și artistice ;
- participarea delegațiilor la sărbătorile tradiționale care au loc în cele două localități ;
- organizarea de tabere pentru copii pe bază de reciprocitate pentru cele două unități administrativ-teritoriale.

Art.3 - Părțile vor planifica și dezvolta programe de activități și acțiuni pe care le vor considera oportune pentru dezvoltarea economico-socială a celor două comune cum ar fi :

- furnizarea de informații cu privire la oportunitățile de dezvoltare economică pe care le are fiecare localitate în parte ;
- se vor informa reciproc asupra eventualelor investiții sau alte oportunități de piață, înlesnind întâlniri între potențiali investitori ;
- organizarea de expoziții pentru promovarea produselor.

Art.4 - Părțile vor favoriza dezvoltarea de activități sportive, colaborând prin intermediul asociațiilor sau organizațiilor ce au drept scop promovarea competițiilor sportive.

Art.5 - In scopul dezvoltării turismului părțile își vor concentra activitățile către :

- prezentarea ofertelor turistice in vederea atragerii de turiști pentru odihnă si recreere, prin albume, pliante, DVD-uri și organizarea de excursii turistice.

Art.6 - Părțile înțeleg ca pe termen mediu și lung, in raport cu concretizarea activităților la care sunt dispuse, să extindă cooperarea și in alte domenii de interes pentru ele, potrivit competențelor de care dispun la nivel local.

Art.7 - Părțile, de comun acord, consideră esențială desfășurarea unor întâlniri între reprezentanții acestora care să discute programe și să evalueze modul in care să fie realizate proiectele propuse.

Art.8 - Părțile vor colabora in domeniul protecției mediului inconjurător. Ele vor contribui la elaborarea și aplicarea unei strategii privind prevenirea și combaterea cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.

Art.9 - Părțile vor colabora in domeniul dezvoltării infrastructurii rutiere potrivit competențelor de care dispun la nivel local.

Art. 10 - Modalitati de cooperare

1. Cooperarea între cele doua Părți va putea fi realizată, după cum urmează :

➤ schimburi de experiență între autoritățile locale, între instituțiile publice aflate pe raza celor două unități administrativ-teritoriale, între asociații cu diferite domenii de activitate, între reprezentanți ai oamenilor de afaceri din cadrul întreprinderilor mici și mijlocii, prin organizarea periodică de expoziții, târguri cu produse industriale, agroalimentare, bunuri de larg consum ale agenților economici, precum și achiziționarea reciprocă de produse alimentare și nealimentare ;

➤ derularea unor proiecte de dezvoltare economică și socială care să fie in beneficiul comunităților locale pe care le reprezintă ;

➤ efectuarea de stagii de pregătire profesională în diferite domenii de interes reciproc.

2. Cele doua părți vor stabili, in fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune care vor fi efectuate și își vor evalua realizările.

3. Părțile, prin autoritățile locale, vor invita persoanele fizice și juridice care desfășoară activități economice, să coopereze pentru pregătirea și implementarea unor proiecte in domenii de interes reciproc.

Art. 11 - Coordonarea activităților de cooperare

Fiecare parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestei Înțelegeri de Cooperare. Coordonatorii desemnați de către părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni care pot fi întreprinse de ambele părți.

Art. 12 - Finanțarea

Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul prezentei Înțelegeri de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Art. 13 - Modificarea Înțelegerii de Cooperare

Prezenta Înțelegere de Cooperare poate fi modificată pe cale amiabilă de cele două Părți astfel încât să corespundă intereselor de extindere a activităților de cooperare ale acestora. Modificările respective produc efecte de la data semnării, după obținerea avizelor prevăzute de legislațiile in vigoare in România și Republica Moldova.

Art. 14 - Soluționarea diferendelor

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentei Înțelegeri de Cooperare se va soluționa amiabil de către părți, pe calea negocierilor directe.

Art. 15 - Valabilitatea, aplicarea și denunțarea înțelegerii de Cooperare

Prezenta Înțelegere de Cooperare se încheie pentru o perioadă nedeterminată și produce efecte de la data semnării acesteia. Aceasta poate fi denunțată de oricare dintre părți prin intermediul unei notificări scrise. Denunțarea își va produce efecte de la data primirii notificării.

Incetarea prezentei Înțelegeri de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a dovedit altfel de către părți.

Semnată la _____, la data de _____ în două exemplare originale în limba română.

Pentru
Comuna Răzvad, Județul Dâmbovița
din România
PRIMAR

Pentru
Comuna Mileștii Mici, Raionul Ialoveni
din Republica Moldova
PRIMAR